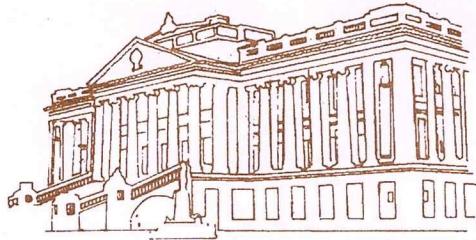




ජනාධිපති කාර්යාලය

සංචාරීය අඩවිලකම්

PRESIDENTIAL SECRETARIAT



වතුලේඛ අංකය: PS/SB/Circular/1/2025

2025 ජනවාරි මස 01 වන දින

අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරු
පළාත් ප්‍රධාන ලේකම්වරු
පළාත් ආණ්ඩුකාර ලේකම්වරු වෙත

විදෙස් රාජ්‍ය, ජාත්‍යන්තර සංවිධාන, ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශීය දුත මණ්ඩල සහ එතෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල සමග රජයේ අමාත්‍යාංශ / ආයතන පවත්වනු ලබන අන්තර් ක්‍රියා

ජනාධිපති ලේකම්ගේ අංක PS/EAD/Circular/16/2022 දරන 2023 ජනවාරි 09 දිනැති වතුලේඛය සංශෝධනය කරමින් නිකුත් කරනු ලබන මෙම වතුලේඛය 2025 ජනවාරි මස 01 වන දින සිට බලාත්මක වේ.

විදෙස් රාජ්‍ය, ජාත්‍යන්තර සංවිධාන, ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශීය දුත මණ්ඩල සහ එතෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල සමග අන්තර් ක්‍රියා පැවැත්වීමේ දී රජයේ ආයතන විසින් අනුගමනය කළ යුතු මාරගෝපදේශ මෙම වතුලේඛයෙහි අන්තර්ගත ය. ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍යයේ විවිධ ආයතන (එදා. අමාත්‍යාංශ, පළාත් සභා, දෙපාර්තමේන්තු) සහ විදෙස් රජයන්, ආයතන සහ ඔවුන්ගේ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික නියෝජනයන් අතර පවත්නා විධිමත් හා කාර්යපාදක සබඳතා විධිමත් කිරීම සහ ක්‍රමානුකූලව සකස් කිරීම මෙමහින් සිදු කෙරෙනු ඇත.

පහත සඳහන් මාරගෝපදේශයන්ට දැඩිව අනුගත විය යුතු බව ගරු ජනාධිපතිතුමා විසින් නියම කර ඇත. එබැවින්, මෙම වතුලේඛයෙහි සඳහන් අන්තර්ගතය ඔබගේ ගරු අමාත්‍යවරයාගේ/ ගරු ආණ්ඩුකාරවරයාගේ/ ගරු තියෙක් අමාත්‍යවරයාගේ/ ගරු ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ සහ ඔබ යටතේ ක්‍රියාත්මක වන අමාත්‍යාංශයේ/ පළාත් සභාවේ/ දෙපාර්තමේන්තුවේ සහ ආයතනයන්හි නිලධාරීන්ගේ අවධානයට යොමු කරන මෙන් කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිමි.

1. සාමාන්‍ය

1961 ජාත්‍යන්තර සබඳතා පිළිබඳ වියානා සම්මුතියේ 41(2) වගන්තියට සහ ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් පරිවයන්ට අනුකූලව ජාත්‍යන්තර සබඳතා ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වූ ප්‍රධාන ආයතනය වන්නේ විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශයයි. මෙය, ජාත්‍යන්තර සබඳතා පැවැත්වීමේ දී, රාජ්‍යයේ විවිධ අස්ථීත්ව සමගාමී සම්බන්ධිකරණයෙන් ක්‍රියා කරන බව තහවුරු කිරීම සඳහා වේ.

2. ශ්‍රී ලංකා රජය සහ විදෙස් රජයන්/ අස්ථීත්ව අතර සන්නිවේදන මාධ්‍යය

- 2.1 විදෙස් රජයන් සහ අස්ථීත්ව සමහ සිදු කරනු ලබන සියලුම සන්නිවේදන, මූලික වශයෙන්, පහත සඳහන් කරුණුවලට යටත්ව විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශය මහින් යොමු කළ යුතු ය:
 - 2.1.1 ශ්‍රී ලංකාව නියෝජනය කරමින් විදෙස් රජයන් සමග පවත්වනු ලබන සාකච්ඡා හෝ ප්‍රතිපත්තිමය කාරණා හා සම්බන්ධ වන සියලුම සන්නිවේදන මෙන්ම, එම ආකාරයේ සන්නිවේදන නොවන නමුත් ඒ දක්වා වර්ධනය විය හැකි සන්නිවේදන, විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශය හරහා පමණක් සිදු කළ යුතු ය.
 - 2.1.2 ශ්‍රී ලංකාව තුළ දේශීය වශයෙන් දුත මණ්ඩලයක් පිහිටුවා නොමැති හෝ වෙනත් රටක පිහිටි දුත මණ්ඩලයක් මහින් නියෝජනය නොවන විදෙස් රජයක් සමහ කිසිදු ආකාරයක සන්නිවේදනයක් විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශය හැර වෙනත් කිසිදු රාජ්‍ය ආයතනයක් මහින් සංඝුව ඉදිරිපත් නොකළ යුතු ය.

පුවුව 1 - 11

- 2.1.3 ශ්‍රී ලංකා රජය වෙනුවෙන් විදේස් රජයන්, දුත මණ්ඩල, කළාපීය සහ ජාත්‍යන්තර සංවිධානවල තෝවායික නියෝජිතයන් සහ අනෙකුත් සියලුම රාජ්‍යතාන්ත්‍රික නිලධාරීන් සමඟ සිදු කරනු ලබන ලිපි ගනුදෙනු, රාජ්‍යතාන්ත්‍රික පරිවියට අනුකූලව, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය මගින් සිදු කළ යුතු ය. විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් එවැනි ලිපි ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් අදාළ ආයතන සඳහා අවශ්‍ය උපදෙස් හෝ යෝජනා ලබා දීම සිදු කළ හැකි ය.
- 2.1.4 තගර සහා ඇතුළව පළාත් සහා සහ පළාත් පාලන අධිකාරී විසින් විදේස් රජයන්/ ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශීය දුත මණ්ඩල සමඟ සංස්ක්‍රම තොරතුරු තුවමාරු කර ගැනීම හෝ ලිපි ගනුදෙනු කිරීම සිදු නොකළ යුතු ය.
- 2.1.5 විශේෂ විධි ක්‍රියා සහ අවස්ථානුගත කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන, ආරක්ෂාව සහ විදේශ අරමුදල් ආද විශේෂ ක්ෂේත්‍රයන්හි දී රේවිය අමාත්‍යාංශ/ ආයතන සහ ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශීය දුත මණ්ඩල සහ අදාළ අස්ථිර්ව අතර මෙන්ම එනෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල සමඟ පහත අවස්ථාවන්හිදී සංස්ක්‍රම අන්තර ක්‍රියා පැවැත්වීම යෝගා වනු ඇත. කෙසේවුවත්, මෙම සියලු අන්තර ක්‍රියා, විශේෂයෙන්, ගිවිසුම්/ අවබෝධන ගිවිසුම්වලට අදාළ වන අවස්ථාවන්හිදී, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය දැනුවත් කළ යුතු වේ:

(අ) දේශපාලනික/ ක්‍රමීජායික බලපෑමක් සහිත ප්‍රධාන ප්‍රතිපත්තිමය කාරණා විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය සමඟ සාකච්ඡා කර සිදු කරන බවට වන පදනම මත මූදල් විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් පහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් අදාළ විදේස් රජයන්/ ජාත්‍යන්තර සංවිධාන සමඟ සංස්ක්‍රම සම්බන්ධ විය හැකිය:

- ලෝක බැංකුව, ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල (IMF), අන්තර්ජාතික සංවර්ධන සංගමය (IDB), ආසියානු සංවර්ධන බැංකුව (ADB), අප්‍රිකානු සංවර්ධන බැංකු සමුහය (AFBD) ආද බහුපාර්ශ්වීය/ කළාපීය මූල්‍ය ආයතනවලින් ණය පහසුකම් ලබා ගැනීමට සාකච්ඡා පැවැත්වීම;
- අසල්වැසි රටවල් සඳහා සහාය ලබා දීම වෙනුවෙන් වූ යෝජනා සම්බන්ධයෙන් හැර නෙය සහ පුදාන ආකාරයෙන් ද්විපාර්ශ්වීය සහයෝගිතා සහාය ලබා දීම. අනෙකුත් රටවල් සඳහා සහයෝගිතා සහාය ලබා දීමේ මූලික ක්‍රියාවලිය ද විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් හෝ එම අමාත්‍යාංශය වීමසා සිදු කළ යුතු ය;
- විදේශ වාණිජ නෙය ගැනීම්/ විදේශ නෙය සම්බන්ධ කරුණු;
- දේශපාලනික ස්වභාවයක් නොමැති, විදේශ මූල්‍ය බලපෑම ඇති තුළ ආර්ථික කාරණා; සහ
- විදේශ විනිමය සම්පත් කළමනාකරණය

දූහත සියලු තාක්ෂණික කරුණු පිළිබඳ සාකච්ඡා සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය නිරන්තරයෙන් දැනුවත් කළ යුතු ය.

(ආ) ආරක්ෂක විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ එකඟතාව ඇතිව ප්‍රධාන/ප්‍රමුඛ කාරණා සම්බන්ධයෙන් ගිවිසුම් අන්සන් කිරීමෙන් අනතුරුව පමණක් තාක්ෂණික සහ අදාළ තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් විදේස් රජයන්/ ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි ඔවුන්ගේ දුත මණ්ඩල සමඟ ලිපි ගනුදෙනු කිරීම සිදු කළ හැකි ය. මෙම තාක්ෂණික කරුණු පිළිබඳ සාකච්ඡා සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය නිරන්තරයෙන් දැනුවත් කළ යුතු ය.

- 2.1.6 විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය සමඟ සම්බන්ධීකරණයෙන් දැනටමත් එකඟ වී ඇති තාක්ෂණික සහයෝගිතාව, ආධාර සහ සහාය සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි අදාළ එක්සත් ජාතීන්ගේ නියෝජිතයනාය සමඟ සංස්ක්‍රම ලිපි ගනුදෙනු කිරීම අමාත්‍යාංශ/ දෙපාර්තමේන්තු විසින් අඛණ්ඩව සිදු කරනු ඇත. කෙසේවුවද, ක්ෂේත්‍ර අතර හෝ එක්සත් ජාතීන්ගේ නියෝජිතයනා අතර සිදුවන තාව ප්‍රතිපත්ති මූලාරම්භයන්ට අදාළ වන කුම්න හෝ කරුණකට විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ එකඟතාවය ඇති විය යුතු ය. රේවිය ආයතන විසින් කාන්තාවන්, ලමුන්, ආහාර සුරක්ෂිතතාව සහ දේශගුණික විපරයාස

ආදි විෂයයන් පිළිබඳව, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය සහ අනෙකුත් අන්තර්-රාජ්‍ය සංවිධාන සමඟ සම්බන්ධිකරණයෙන් සකස් කරන ලද ප්‍රකාශන/වාර්තා සඳහා ද මෙම ක්‍රියාපටිපාලිය භාවිත කළ යුතුය. විශේෂයෙන්ම එවැනි ප්‍රකාශන/වාර්තා සකස් කිරීමේ උපදේශන ක්‍රියාවලියට විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය ඇතුළත් විය යුතුය.

- 2.1.7 සාකච්ඡා සම්මුති හෝ ප්‍රතිපත්තිමය කාරණාවලට අදාළ නොවන, ආකාරක හෝ තාක්ෂණික කරුණු සම්බන්ධයෙන් වන නිල නොවන ලිපි ගනුදෙනු හෝ සාකච්ඡා අමාත්‍යාංශ විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශ දුත මණ්ඩලයන්හි නියෝජිතයන් සහ එතෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල සමඟ සංස්ථාව සිදු කළ හැකි ය. එලෙස සිදු කරනු ලබන නිල නොවන සන්නිවේදනයන්හි පිටපත් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට යොමු කළ යුතු ද යන්න පිළිබඳව අමාත්‍යාංශ විසින් තීරණය කළ හැකිය.
- 2.1.8 ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශ දුත මණ්ඩල යම් අමාත්‍යාංශයක/ දෙපාර්තමේන්තුවක නිලධාරියෙකු හා සම්බන්ධ වූව හොත් හෝ එලෙස සම්බන්ධ වන අවස්ථාවන් හි දී, එය ආකාරක කරුණක් වශයෙන් ආරම්භයේ දී දැකිය හැකි වූවද, පසුව වඩාත් වැදගත් ප්‍රතිපත්තිමය කරුණක් දක්වා වර්ධනය විය හැකි බැවින්, එම අවස්ථාවන් පිළිබඳ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය හැකි ඉක්මනින් දැනුවත් කළ යුතු ය.
- 2.1.9 යම් විෂයයක් සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය හරහා මූලික විධිවාන සලසා දීමෙන් අනතුරුව, එම විෂය සම්බන්ධයෙන් විවිධ අමාත්‍යාංශ/ ආයතනවල තාක්ෂණික නිලධාරීන් සහ ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දුත මණ්ඩල හෝ ජාත්‍යන්තර/රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල නියෝජිතයන් අතර තාක්ෂණික කරුණු සම්බන්ධයෙන් සිදු කරන සංස්ථාවේ ගනුදෙනු සඳහා අවසර ඇත. කෙසේ වූවද, එවැනි සියලු සන්නිවේදනයන් පිළිබඳව විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය දැනුවත් කළ යුතු ය.
- 2.1.10 කොළඹ පිහිටි දුත මණ්ඩලයක් විසින් යම් හඳුසි අවස්ථාවන්හි දී සහ විශේෂ අවශ්‍යතාවයන් ඇති වී තිබෙන විට පවා රේඛිය අමාත්‍යාංශයක්/ දෙපාර්තමේන්තුවක්/ රජයේ ආයතනයක්, සම්බන්ධ කර ගැනීම සඳහා අදාළ අමාත්‍යාංශයට පිටපතක් ද සහිතව විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය හරහා ඉල්ලීම යොමු කළ යුතු බවට විදේශ දුත මණ්ඩලවලට උපදෙස් ලබා දී ඇත. ශ්‍රී ලංකා රජයේ අදාළ ආයතනය, දුත මණ්ඩලයක් විසින් යොමු කරනු ලබන ඉල්ලීමක් සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කිරීමේ දී, එකී ක්‍රියාවලිය අනුගමනය කර ඇති ද යන්න තහවුරු කරගත යුතු ය.

- 2.2 ඉහත සඳහන් ක්‍රමවේදයට අනුගත වීම වැදගත් වන්නේ, පෙර බොහෝ අවස්ථාවන්හි දී ඇති වූ පරිදි එකඟතාවයන්ට පැමිණිමට නොහැකි වූ තන්ත්වලද දී, මූල්‍ය ගැටුලු සම්පූර්ණ පත් කිරීම සඳහා අදාළ ජාතික ආයතනය සහ විදේස් රජය අතර අතරමැදියා වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා රජය වෙනුවෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය හරහා ඉඩ සැලසුවහොත් හෝ විර්ධනය වීමට ඉඩ සැලසුවහොත්, එය ශ්‍රී ලංකාව සහ විදේස් රාජ්‍යය හෝ අදාළ සංවිධානය අතර පවතින සමස්ථ ද්විපාර්ශ්වීය සබඳතාව කෙරෙහි අභිතකර ලෙස බලපැමි සිදු කරනු ලබන හේතුන් හෝ අන්තර් රාජ්‍ය මතහේද බවට පත්විය හැකි ය. එවැනි අවස්ථා දිගින් දිගටම පැවතීම, අදාළ විදේස් රජය හෝ අස්ථීත්ව විසින් ශ්‍රී ලංකාවට අනුවයෙන් වැදගත් කේෂ්ටුයක් තුළ, අනිතකර ලෙස ප්‍රතික්‍රියා ගන්නා බවට තර්ජනය කිරීම හෝ එසේ ක්‍රියා කිරීම දක්වා මහ පැදිය හැකි ය.

3. විදේස් රජයන්හි අමාත්‍යවරු, තානාපත්වරු, හෝ ජේය්ස්ඩ් නිලධාරීන් සමඟ පවත්වනු ලබන රස්වීම්

අමාත්‍යවරු/ රේඛිය ආයතන සහ ශ්‍රී ලංකා රජය යටතේ රජයේ නිලයන් දරන නිලධාරීන්, මෙරටට පැමිණෙන අමාත්‍යවරු, ප්‍රභුන්, දුත මණ්ඩල, තානාපත්වරු හෝ විදේස් රාජ්‍ය ප්‍රවාහන නිලධාරීන් හමුවීමේ දී විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ සහ අනෙකුත් අදාළ අමාත්‍යාංශවල නියෝජිතයෙකුට ආරාධනා කළ යුතු ය. මෙම අවශ්‍යතාවය ඉටු නොවන අවස්ථාවේ දී, අදාළ ආයතනය විසින් අවම වශයෙන්, රස්වීම් සාකච්ඡාවේ සාරාංශ වාර්තාවක් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

විදේස් අමුත්තන් සමඟ පවත්වනු ලබන සාකච්ඡාවේ මධ්‍යම සහ සූචිතෝත්තාව මත පදනම්ව අදාළ රජයේ ආයතන විසින් එම සාකච්ඡාවන්හි දී ඉදිරිපත් කළ යුතු කරුණු සහ අදාළ තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ උපදෙස් ලබා ගත යුතු ය.

4. ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් පිළිගෙන නොමැති හෝ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික සබඳතා ස්ථාපිත කර නොමැති රාජ්‍ය/ රජයන් සමඟ කටයුතු කිරීම

ශ්‍රී ලංකා රජය විසින් රාජ්‍යතාන්ත්‍රික සබඳතා ඇතිකර නොගත් හෝ පිළිනොගත් රාජ්‍යන්හි/ රජයන්හි නියෝජිතයන් විසින් සංවිධානය කරන ලද උත්සව සඳහා ශ්‍රී ලංකා රජයේ ප්‍රභුන්/ ජෝත්ස්‍ය නිලධාරීන් සහභාගිව වූ අවස්ථා මැත අතිතයේ දී නිරික්ෂණය විය. මෙම තත්ත්වය, සැලකිය යුතු අන්දමේ ද්විපාර්ශ්වීය සහ බහුපාර්ශ්වීය ගැටලු ඇති විමට තුවු දී ඇත. මෙවැනි අවස්ථා වැළැක්වීම සඳහා කිසිදු රජයේ ආයතනයක් විසින් එවැනි නියෝජනයන් විසින් පවත්වනු ලබන උත්සව අවස්ථා හෝ කටයුතු සඳහා ආරාධනා පිළිගැනීම්/ පිළිගැනීම් සිදු නොකළ යුතුය. මේ සම්බන්ධයෙන් යම් පැහැදිලි කිරීමක් අවශ්‍ය වන්නේ නම්, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයෙන් විමසීම සිදු කළ හැකි ය.

විමසීම: සන්ධාන අංශය, විදේශ කටයුතු, විදේශ රකියා භා සංවාරක අමාත්‍යාංශය

දුරකථන: 0112 421816/ 011 2327048

විද්‍යුත් තැපෑල: cprot@mfa.gov.lk, protocol@mfa.gov.lk

5. විදේශ සබඳතා පිළිබඳ මාධ්‍ය ප්‍රකාශන

අමාත්‍යාංශ/ ආයතන විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය සහ සබඳතා, විදේස් රටවල් සම්බන්ධ කාරණා, ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි විදේශීය දුත මණ්ඩල, එතෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල ආදිය සම්බන්ධයෙන් කිසිදු ආකාරයක මාධ්‍ය ප්‍රකාශනයක් (සම්මුඛ සාකච්ඡා, සමාජ මාධ්‍ය, මුද්‍රිත මාධ්‍ය, බිජිතල්/ ඉලෙක්ට්‍රොනික් මාධ්‍ය ආස්‍රීත ලිපි) විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ ලිඛිත නිෂ්කාශනයක් නොමැතිව නිකුත් නොකළ යුතුය. එමහින් අනිසි ද්විපාර්ශ්වීය හෝ බහුපාර්ශ්වීය ගැටලු ඇති විම වැළැක්වීමත්, ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ ප්‍රතිපත්තිය සම්බන්ධයෙන් සංගත ප්‍රවේශයක් විධිමත් කිරීමත් අරමුණු කෙරේ.

මෙවැනි මාධ්‍ය ප්‍රකාශන සිදු කිරීමේ දී ගරු අමාත්‍යවරු, ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරු, ගරු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරු සහ ජෝත්ස්‍ය නිලධාරීන් තම උපරිම අවධානය යොමු කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ.

විමසීම: මහජන රාජ්‍යතාන්ත්‍රික අංශය, විදේශ කටයුතු, විදේශ රකියා භා සංවාරක අමාත්‍යාංශය

දුරකථන: 0112 437633

විද්‍යුත් තැපෑල: publicity@mfa.gov.lk

6. ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම්

(අ) ද්විපාර්ශ්වීය, කළාපීය සහ බහුපාර්ශ්වීය ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම්වලට අදාළව රේඛිය අමාත්‍යාංශ සාකච්ඡා පැවැත්වීම සහ ඒ සම්බන්ධයෙන් විදේස් අස්ථින්ව සමඟ ගිවිසුම්වලට එළැකීම

(ඒ) 2002 අගෝස්තු 21 දිනැති අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණය ප්‍රකාරව, ශ්‍රී ලංකා රජයේ රේඛිය අමාත්‍යාංශ සහ දෙපාර්තමේන්තු විසින් විදේස් රාජ්‍යවල අධිකාරයන් සමඟ ගිවිසුම් සම්බන්ධයෙන් සිදු කරනු ලබන සාකච්ඡාවලට අදාළ යම් විධිමත් යෝජනා, ප්‍රමුණයන්, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ අවධානයට යොමු කළ යුතු ය.

විදේශ අස්ථින්ව සමඟ ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම්වලට එළැකීමේ දී, එවැනි නොතික ලේඛන සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයෙන් නිෂ්කාශන ලබා ගැනීම අනිවාර්ය වන අතර, එහිදී එම අමාත්‍යාංශය විසින් විදේශ සබඳතාවලට අදාළව ප්‍රතිපත්තිමය

සහ නෙතික දාෂ්ටීකෝණයෙන් සංවේදිතා සහ ගම්‍යාර්ථ පවතී ද යනාදි කරුණු පරීක්ෂා කරනු ලැබේ. රේඛිය අමාත්‍යාංශ / ආයතන සංපූර්ණ නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුව සමඟ සම්බන්ධ වන ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් හැර, ගරු නීතිපතිතුමාගේ අදහස් විමසිය යුතු නෙතික ගම්‍යාර්ථ පවතී නම්, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ නිර්දේශය මත එවැනි ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් රේඛිය අමාත්‍යාංශය විසින් ගරු නීතිපති වෙත යොමු කළ යුතු ය.

විදේස් මූල්‍යකරණය, ණය ගැනීමේ වැඩිහිටිවෙල, ඕය පහසුකම් ලබා ගැනීම සහ එවැනි ආකාරයේ අනෙකුත් කාරණා සඳහා වගකිව යුතු මුදල් විෂය භාර අමාත්‍යාංශය සහ විදේශ සම්බන්ධ දෙපාර්තමේන්තුව, ගරු නීතිපතිතුමාගේ සහ අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ අදාළ මාර්ගෝපදේශයන්ට සහ නිෂ්කාශනයන්ට යටත්ව අදාළ කටයුතුවල නිරත වනු ඇත. එවැනි කටයුතු සහ යම් එකඟතා ලේඛන පිළිබඳව විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය දැනුවත් කළ යුතු ය.

- (ii) විවිධ මූල්‍ය වැඩසටහන්, ඕය ගැනීමේ විධිවිධාන, ඕය ආධාර සහ වෙනත් සමාන ආකාරයේ කාරණා සහ විවිධ අවබෝධනා ගිවිසුම් සහ එකඟතාවයන්ට එළැඹීම වෙනුවෙන් මධ්‍යම රජය සහ පළාත් සහා යටතේ ඇති සියලුම ආයතන සඳහා අවශ්‍ය මාර්ගෝපදේශ සැපයීම සඳහා මුදල්, ආර්ථික ස්ථායිකරණ සහ ජාතික ප්‍රතිපත්ති අමාත්‍යාංශය විසින් අංක MF/ERD/2023/01 හා 2023 මාර්තු 27 දිනැති වකුලේඛයක් නිකුත් කර ඇත.

- (iii) පළාත් සහා, පළාත් අමාත්‍යවරු සහ විදේස් රජයන් සමඟ එළඹීන එකඟතාවයන්:

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 13 වන සංගෝධනය යටතේ, විදේශ රටවල් සමඟ ගිවිසුම්, එකඟතාවයන්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් සහ සම්මුත්වලට එළැඹීම සහ ත්‍රියාත්මක කිරීම යන විෂය සංවෘත ලැයිස්තුවෙහි අන්තර්ගත වන අතර එය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 44වන ව්‍යවස්ථාව යටතේ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය වෙත පවරා ඇත.

ගරු ආණ්ඩුකාරවරු/ ගරු ප්‍රධාන අමාත්‍යවරු/ ගරු පළාත් අමාත්‍යවරු නිල විදේස් සංවාරයන්හි නිරත විමේ දී, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ පුරුව උපදෙස් නොමැතිව විදේස් රටවල පළාත් අස්ථින්ව සමඟ නෙතික ලේඛන, අවබෝධනා ගිවිසුම් පිළිබඳව හෝ නීත්‍යය නොකළ යුතු ය.

පවතින ව්‍යවස්ථාමය අවශ්‍යතා සැලකීමේ දී, එවැනි ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයෙන් නිෂ්කාශන ආරම්භයේ දී ම ලබා ගැනීම අනිවාර්ය වන අතර, එහි දී අනෙකුත් කරුණු අනුරින්, විදේශ සබඳතාවලට අදාළව ප්‍රතිපත්තිමය සහ නෙතික දාෂ්ටීකෝණයෙන් සංවේදිතා සහ ගම්‍යාර්ථ පවතී ද යනාදිය එම අමාත්‍යාංශය විසින් පරීක්ෂා කරනු ලැබේ. ගරු නීතිපතිතුමාගේ අදහස් විමසිය යුතු නෙතික ගම්‍යාර්ථ පවතී නම්, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ නිර්දේශය මත එලස එළැඹීමට අභේක්ෂිත නෙතික ලේඛන අදාළ පළාත් සහාවේ රේඛිය අමාත්‍යාංශය විසින් ගරු නීතිපතිතුමා වෙත යොමු කළ යුතු ය.

අදාළ පළාත් සහාව, ඉන් අනතුරුව, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ එකඟතාව මත ඉදිරි කටයුතු සිදු කළ යුතු ය.

- (iv) ආධාර හෝ විදේශ ඕය ආකාරයෙන් විදේස් ආයෝජන යෝජනා, රාජ්‍ය ආයෝජන ව්‍යාපෘති සම්බන්ධයෙන් මූල්‍යකරණ යෝජනා හෝ ද්විපාරිග්‍ර්‍යීය හෝ බහුපාරිග්‍ර්‍යීය මූල්‍ය පහසුකම් ලබා ගැනීම සඳහා කටයුතු කිරීමේ දී මුදල් විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ පුරුව අනුමතිය ලබා ගත යුතු ය. එවැනි ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් සම්බන්ධයෙන් අවසන් නීත්‍යයකට එළැඹීමට පෙර අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ සහ ගරු නීතිපතිතුමාගේ පුරුව අනුමතිය ලබා ගැනීම අනිවාර්ය වේ. එවැනි නෙතික ලේඛන/ රාමු අන්සන් කිරීමෙන් අනතුරුව ගිවිසුම් දරුණකය (Treaty Index) යාවත්කාලීන කිරීම සඳහා විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ අවධානයට යොමු කළ යුතු ය.

(ආ) අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය

එකගහනා ලේඛනයක අන්තර්ගතය ස්ථාපිත වූ පසු, රජය තේව බැඳීම සඳහා කටයුතු කිරීමට පෙර අදාළ රේඛිය අමාත්‍යාංශය / දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ අනුමැතිය ලබා ගැනීම අවශ්‍ය වේ. අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය ලබා ගැනීමෙන් අනතුරුව, රේඛිය අමාත්‍යාංශය / ආයතනය සමඟ එක්ව විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් පූර්ණ බලතල පූදානය කෙරෙන පාඨය සකස් කිරීමට කටයුතු කරනු ඇති අතර, එමගින් රජය වෙනුවෙන් අත්සන් තැබීම සඳහා පූද්ගලයෙකු නම් කරනු ලැබේ. ‘එකගහනාවය’, ‘අවබෝධනා ගිවිසුම්’, ‘සන්ධානය’ ආදි කුමන නාමයෙන් සඳහන් වූව ද පවතින සෑම නෙතික ලේඛනයක් සඳහාම මෙම කරුණ අදාළ වේ.

(ඇ) පූර්ණ බලතල

කිසිදු පූද්ගලයකෙන් ලිඛිත අධිකාරය තොමැතිව, රාජ්‍යයේ හෝ රජයේ ප්‍රධානීට සහ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යවරයාට පමණක් කිසියම් ජාත්‍යන්තර බැඳීයාවක් සඳහා රජය බැඳීය හැකි ය. ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් අත්සන් කිරීමට පෙර අනෙකුත් සියලුම පූද්ගලයන් සඳහා විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යවරයාගේ ලිඛිත අධිකාරය (පූර්ණ බලතල) අවශ්‍ය වේ. එබැවින්, පූර්ණ බලතල පිළිබඳ සඳහන් ලේඛනය විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යවරයාගේ අත්සනට යොමු කිරීම සඳහා සකස් කිරීමට හැකි වන පරිදි, අදාළ රේඛිය අමාත්‍යාංශය / දෙපාර්තමේන්තුව / ආයතනය විසින් අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතියේ පිටපතක් ගිවිසුම අත්සන් කරනු ලබන දිනට පෙර (අවම වශයෙන් සති දෙකක්) ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

(ඇ) අක්තපතු

බහුපාර්ශ්වීය ගිවිසුම් පිළිබඳ සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේ දී සහ බහුපාර්ශ්වීය සංසදවලට සහභාගි විමෙම දී, රජයේ නියෝජිතයන් සඳහා මෙන්ම ඔවුන්ගේ අධිකාරය පිළිබඳ විෂය පලය තියම කරනු ලබන අක්තපතු අවශ්‍ය වේ. අමාත්‍යවරයෙකු විසින් දුත මණ්ඩලය මෙහෙයවනු ලබන අවස්ථාවේ දී, ගරු ජනාධිපතිතමා විසින් දුත මණ්ඩලය අනුමත කළ විට, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් එවැනි අක්තපතු බලාත්මක කරනු ඇත. නිලධාරී මට්ටමේ දුත මණ්ඩලයක් සම්බන්ධයෙන් වනවිට, අදාළ රේඛිය අමාත්‍යාංශයේ ලේඛන විසින් දුත මණ්ඩලය අනුමත කිරීමෙන් අනතුරුව, අක්තපතු පිළියෙළ කරනු ලැබේ. විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යවරයාගේ අත්සනට යොමු කිරීම සඳහා එම අක්තපතු සැකසීමට හැකි වන පරිදි, අක්තපතු සඳහා සිදු කරනු ලබන ඉල්ලීම්, අදාළ අනුමැතියේ පිටපතක් ද සමඟ කළවේලා ඇතිව (අවම වශයෙන් සති දෙකක්) ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

(ඉ) පාර්ලිමේන්තු අනුමැතිය

හ්‍රි ලංකාව විසින් අනුගමනය කරනු ලබන පරිවයට අනුකූලව, ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් සම්බන්ධයෙන් ගිවිසුම් සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ අනුමැතිය පමණක් අවශ්‍ය කෙරේ. කෙසේවාද, සාමාන්‍යයෙන්, ගිවිසුම්/ අවබෝධනා ගිවිසුම් පාර්ලිමේන්තුවට සහාගත කළ යුතු අවස්ථා හතරක් වේ. එනම්;

- (i) පාර්ලිමේන්තු පනතක් ප්‍රකාරව විශේෂයෙන්, පාර්ලිමේන්තු අනුමැතිය අවශ්‍ය වන අවස්ථාවේ දී, උදාහරණයක් වශයෙන්, ආණ්ඩුක්‍රිම ව්‍යවස්ථාවේ 157 වන ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාරව, එක් ව්‍යවස්ථාව යටතේ ව්‍යවස්ථාපිත ආරක්ෂාව සහතික කිරීම සඳහා ආයෝජන වඩාලීම හෝ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා ඇති කරගත් යම් ගිවිසුමක් පාර්ලිමේන්තු අනුමැතිය සඳහා සහාගත කිරීම අවශ්‍ය වේ.
- (ii) උදර්පනය සහ ද්‍රව්‍යවාසිකිත බැඳු ගිවිසුම් වැළැක්වීම්.
- (iii) දේශීය වශයෙන් ගිවිසුම් බලාත්මක කිරීම සඳහා ව්‍යවස්ථාදායකය ක්‍රියාත්මක කිරීම අවශ්‍ය වන අවස්ථාවේ දී.
- (iv) ගිවිසුම් විෂය කරුණ පාර්ලිමේන්තුවේ දැනගැනීම සඳහා සහාගත කිරීමට තරම් අධිගාමික දේශපාලනික වැදගත්කමක් ඇති අවස්ථාවේ දී.

එවැනි අවස්ථාවන්හි දී, අදාළ ගිවිසුම පාරලිමේන්තුවේ සභාගත කිරීම සඳහා අදාළ රේඛීය අමාත්‍යාංශය සූදීසු ක්‍රියාමාර්ග අනුගමනය කළ යුතු ය.

(බ) සුරක්ෂිතාගාර කටයුතු

ශ්‍රී ලංකාව විසින් එලැංඩි ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම තැන්පත් කරනු ලබන සුරක්ෂිතාගාරය වන්නේ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය යි. එබැවින්, ශ්‍රී ලංකාව වෙනුවෙන් අත්සන් කරන ලද හිතුම ගිවිසුමක මුල් පිටපත විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ නීති අංශයේ තැන්පත් කිරීම සඳහා එම අමාත්‍යාංශයට යොමු කළ යුතු ය. අවශ්‍ය යැයි සලකනු ලබන අවස්ථාවේ දී, වැදගත් ගිවිසුම ශ්‍රී ලංකා සම්මුත් මාලාවේ (Treaty Series) ප්‍රකාශයට පත් කරනු ඇත.

විමසීම්: නීති අංශය, විදේශ කටයුතු, විදේශ රැකියා හා සංවාරක අමාත්‍යාංශය
විද්‍යුත් තැපෑල: legal@mfa.gov.lk

7. විදේශ් සංවාර

විදේශ ගත වන ශ්‍රී ලංකාවේ අමාත්‍යවරුන් සහ අනෙකත් ජෝෂ්‍ය නිලධාරීන් සඳහා විදේශීය ප්‍රභුවරුන් සමඟ නිල භමුවිම සංවාධානය කරන ලෙස අවස්ථා කිහිපයකදීම විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට ඉතා කෙටි දැනුම්දීමකින් ඉල්ලීම් කර ඇත. එකම විදේශීය අගනුවරකට ශ්‍රී ලංකාවෙන් අමාත්‍යවරු සහ අනෙකත් ප්‍රභුවරුන් නැවත නැවතත් සංවාරයේ නිරත වූ අවස්ථා කිහිපයක් ඇත. යම් අවස්ථාවන්හි දී, එකම අරමුණක් වෙනුවෙන් වාර ගණනාවක් සිදු කරන මෙවැනි සංවාර හේතුවෙන් අදාළ විදේශ රාජ්‍යයන් විසින් එහි තාරකිකත්වය සහ එවැන්නක අවශ්‍යතාව විමසීමට පෙළුම් ඇත. තවද, ප්‍රමාණවත් පූර්ව දැනුම් දීමකින් තොරව දුත මණ්ඩල පහසුකම් ලබා ගැනීම සඳහා සිදු කරන මෙවැනි ඉල්ලීම් හේතුවෙන්, විශේෂයෙන්ම වර්තමාන වාතාවරණය යටතේ සිමිත කාර්ය මණ්ඩලයක් සහ සම්පත් සහිතව ක්‍රියාත්මක වන්නා වූ ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ දුත මණ්ඩල අනියාය දුෂ්කර තත්ත්වයකට පත්වන අතරම ප්‍රමාද වීමටද තුළු දෙනු ඇත.

ගරු අමාත්‍යවරු, ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරු නිරත වන විදේශ සංවාර පිළිබඳව අදාළ ශ්‍රී ලංකාවේ දුත මණ්ඩල දැනුවත් කර නොමැති යම් අවස්ථා අවධානයට ලක් වී ඇත. මෙය අනවශ්‍ය තත්ත්වයන්ට තුළු දිය හැකි අතර දුත මණ්ඩල, ඔවුන්ට අවශ්‍ය හඳුසි සභාය ලබා දීමට හැකි තත්ත්වයක නොසිටිය හැකි ය.

අනුමත අමාත්‍යාංශ විසින්, එනෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩලවලින් සහ යම් අවස්ථාන්හි දී විදේශී රාජ්‍යන්හි අස්ථිත්වයන්ගේන් එම රටවල නිල/ නිල නොවන සංවාරයේ නිරත වන ශ්‍රී ලංකාවේ අති විශේෂ ප්‍රභුවරුන් සඳහා පහසුකම් සහ අනෙක් කාරණා සිදු කරන මෙන් සංපුරු ඉල්ලීම් සිදු කර ඇති බව අවධානයට ලක් වී ඇත. මෙම ක්‍රියාවන්, පරිපාලනමය සහ සන්ධාන පැතිකවින් මෙන්ම විදේශ සබඳතා සම්බන්ධයෙන් පවත්නා දාන්ත්‍රීකීණයෙන් තුළුසුදු වන්නකි. විදේශ සංවාර සඳහා සිදු කරනු ලබන සියලුම ඉල්ලීම් ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය මහින් පමණක් යොමු කළ යුතු ය. හඳුසි අවස්ථාවල දී හැර, යොමු කරනු ලබන මෙම සංපුරු ඉල්ලීම් ඉපු කිරීමෙන් වැළකී සිටින ලෙස ද, එම ඉල්ලීම් ද විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ උපදෙස් ඇතිව පමණක් සිදු කළ යුතු බවට එනෙර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා විදේශ දුත මණ්ඩලවල දැනුවත් කර ඇත.

අප්‍රසන්න තත්ත්වයන් ඇති වීම වැළක්වීම උදෙසා, සියලුම සංවාර සඳහා සිදු කරන ඉල්ලීම් නිසි පරිදි සහ කල් වේලා ඇතිව ඉදිරිපත් කිරීම අවශ්‍ය වන අතර එය විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය මහින් යොමු කළ යුතු ය. විදේශ සබඳතා පිළිබඳ ඇගුවුම අවධානයට ගතිතින් මෙම ඉල්ලීම් සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය කටයුතු කරන අතර, රීට අදාළව ගත යුතු ක්‍රියාමාර්ග පිළිබඳ එනෙර පිහිටි දුත මණ්ඩලවල උපදෙස් දෙනු ලැබේ. බොහෝ රටවල අමාත්‍ය සහ ඉහළ මට්ටමේ හමුවිම සම්බන්ධිකරණ ක්‍රියාවලිය සඳහා ඔවුන්ට ප්‍රමාණවත් ඉදිරි කාලයක් අවශ්‍ය වේ.

අදාළ විදේශ සංවාර සඳහා ගරු ජනාධිපතිත්තුමාගේ පූර්ව අනුමැතිය ලබා ගැනීමට ද සියවර ගත යුතු ය.

තවද, අමාත්‍යවරයෙකු/ ජේය්ඩ් නිලධාරීයෙකු විසින් විදේස් සාකච්ඡා අතරතුර දී ශ්‍රී ලංකාවේ සංවාරයක් සඳහා විදේශ ප්‍රභුවරයෙකුට ආරාධනා කිරීමට පෙර විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රාරුව එකඟතාව ලබා ගත යුතු ය. මෙය, අදාළ ප්‍රභුවරයා අයන් රාජ්‍යය සමඟ ශ්‍රී ලංකාව ගෙන යනු ලබන සබඳතාවය සහ අදාළ කාලයේ දී ශ්‍රී ලංකාව අනුගමනය කරනු ලබන සමස්ථ විදේශ ප්‍රතිපත්ති සන්දර්භය තුළ එවැනි සංවාරයක් යෝගා දැයු මූලිකව නිශ්චය කිරීම සඳහා අවශ්‍ය වන බැවිනි. පවතින සීමිත සම්පත් හේතුවෙන් එවැනි සංවාරයකින් ශ්‍රී ලංකාවට හිමි විය හැකි ප්‍රතිලාභ මෙන්ම එකී සංවාර සිදු විය යුතු නිසි කාලය යනාදිය ද සැලකීමට ගත යුතු කරනු වේ.

8. විසා

නිල සහ පෞද්ගලික සංවාර සඳහා විසා ලබා ගැනීම සඳහා සහ/ හේ මෙම විසා අයදුම්පතු සඳහා සහාය ලබා ගැනීමට විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට සහ එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුතු මෙස්බලවලට ඉල්ලීම් ගණනාවක් ලැබේ.

නිල තනතුරු දරන ප්‍රාද්ගලයන්ට ද ඇතුළුව පෞද්ගලික සංවාර සඳහා විසා පහසුකම් සැලකීමේ කිසිදු අධිකාරයක් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට නොමැත. කිසිදු රජයේ ආයතනයක් විසින් පෞද්ගලික සංවාර සඳහා විසා අයදුම්පත්වලට සහාය දක්වමින් රාජකාරී ලිපි නිකුත් නොකළ යුතු ය. අමාත්‍යවරු, නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරු හේ රජයේ නිලධාරීන් විසින් නිරත වීමට අපේක්ෂිත සංවාරය නිල ස්වභාවයේ සංවාරයක් නම්, මල සංවාරයට නියමිත දිනට අවම වශයෙන් සති හතරකට පෙර ඒ සම්බන්ධ නොරතුරු විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට ඉදිරිපත් කළ යුතු ය. එවැනි සංවාරයක් සඳහා ගරු ජනාධිපතිතමාගේ නිශ්චාගනය ලැබේ ඇත්තම්, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් රාජකාරී අරමුණ වෙනුවෙන් විසා ලබා ගැනීම සඳහා සිදු කරන ඉල්ලීමට සහාය දක්වමින් තෙවන පාර්ශ්වය ලිපියක් (Third Person Note) නිකුත් කරනු ලැබේ. පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ට විසා ලබා ගැනීම සඳහා සහාය ලබා ගැනීමට යොමු කරන ඉල්ලීම පාර්ලිමේන්තු මහ ලේකම්වරයා විසින් ඉදිරිපත් කළ යුතු ය.

එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුතු මෙස්බලයක් මහින් නිල සංවාර සඳහා විසා ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය කෙරෙන අවස්ථාවේ දී, සංවාරයේ යෙදීමට අදහස් කරනු ලබන දිනට අවම වශයෙන් සති තුනකට පෙර එවැනි ඉල්ලීම් යොමු කළ යුතු ය.

විමසීම්: වාරිකා අංශය (Travel Unit), විදේශ කටයුතු, විදේශ රැකියා භා සංවාරක අමාත්‍යාංශය

දුරකථන: 011 2423900/ 0112 2328753

විද්‍යුත් තැපෑල: dgoamd@mfa.gov.lk, travel@mfa.gov.lk

9. රාජ්‍යතාන්ත්‍රික උත්සව සඳහා සහභාගි විම

විදේස් රාජ්‍යක ජාතික දින උත්සවයන්හි දී රජය නියෝජනය කිරීමට අමාත්‍ය මෙස්බලය විසින් සැම මසකම හේ උත්සව පදනමින් අමාත්‍යවරයෙකු නම් කිරීම නීරණය කරයි. එවැනි නම් කිරීමක් සිදු කර ඇති විට, සුදුසු මට්ටමින් ජාතික දින උත්සවයේ දී ශ්‍රී ලංකාව නියෝජනය කිරීම අවශ්‍ය වන බැවින්, නම් කරන ලද අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්ගලික සහභාගිත්වය අවශ්‍ය වේ. නම් කරන ලද අමාත්‍යවරයාගේ පැමිණීම සම්බන්ධයෙන් යම් දුෂ්කරතාවක් ඇති වූ අවස්ථාවක දී, විකල්ප වැඩිහිටිවෙළක් සලසා ගැනීම සඳහා අවම වශයෙන් සති දෙකකට පෙර හේ විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ සන්ධාන අංශය ඒ පිළිබඳ දැනුවත් කළ යුතු ය.

එම අවස්ථාවන්හි දී ඉදිරිපත් කිරීමට නියමිත කෙටි ප්‍රකාශයක් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් සකස් කර අදාළ අමාත්‍යවරයා වෙත යොමු කරනු ලැබේ.

ජාතික උත්සව පිළිබඳ සඳහන් වන මාසික කාලසටහන ද අදාළ අමාත්‍යවරයාට ඉදිරිපත් කරනු ලැබේ.

විමසීම්: සන්ධාන අංශය, විදේශ කටයුතු, විදේශ රැකියා භා සංවාරක අමාත්‍යාංශය

දුරකථන: 0112 421816/ 011 2327048

විද්‍යුත් තැපෑල: cprot@mfa.gov.lk, protocol@mfa.gov.lk

රාජ්‍යතාන්ත්‍රික උත්සවවලදී, අමාත්‍යාංශ/ ආයතනවලින් තිනැම නියෝගනයක්/ සහභාගි වීමක් ඉහළ මට්ටමෙන් සිදු වීම අවශ්‍ය වේ. උදා: අධ්‍යක්ෂ හෝ ඉහළ.

10. රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දුත මණ්ඩලවලින් ලැබෙන ආරාධනා

තානාපත්‍රි/ මහ කොමිෂන් හෝ දුත මණ්ඩල ප්‍රධානී යන තනතුරුවලට පහළ රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දුත මණ්ඩලවලින් උත්සව සහ දිවා/ රාත්‍රි හෝ ජන සංග්‍රහ සඳහා ලැබෙන ආරාධනා අමාත්‍යවරු විසින් පිළිනොගන්නා බවට සහනික විම වැදගත් ය. මෙය, ස්ථෙවෙරි රාජ්‍යයක් සහ සන්කාරක රට වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවට ලැබිය යුතු තත්ත්වය සුරක්ම සඳහා, අධ්‍යක්ෂව පවත්වාගෙන යාම වැදගත් වන්නා වූ, ජාත්‍යන්තර වශයෙන් පිළිගත් සන්ධානයට අනුගත වෙමින් සිදු වන්නකි.

ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දුත මණ්ඩල/ තිලයන් විසින් සිය රජයන්, සංවිධාන හෝ ආයතන වෙනුවෙන් ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, ගරු අමාත්‍යවරු, ගරු ආණ්ඩුකාරවරු, ගරු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රිවරු, සහ මධ්‍යම/ පළාත්/ පළාත් පාලන රජයන්හි ජේත්‍යාධි නිලධාරීන් සඳහා සම්මේලන හෝ වෙනත් යම් අරමුණක් සඳහා එම රටවල අමුත්තන් වශයෙන් සහභාගි විම සඳහා සිදු කරනු ලබන කිසිදු ආරාධනයක් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ එකඟතාව නොමැතිව පිළිනොගත යුතු ය.

11. ජාත්‍යන්තර/ කළාපීය සම්මේලන, සම්මන්ත්‍රණ ආදිය වෙනුවෙන් සන්කාරක සේවා සැපයීම

ජාත්‍යන්තර/ කළාපීය සම්මේලන, සම්මන්ත්‍රණ ආදිය සම්බන්ධයෙන් සන්කාරක සේවා සැපයීම සම්බන්ධයෙන් පවතින ක්‍රියාවලිය යාවත්කාලීන කිරීම අවශ්‍ය වේ. විදේශ් රාජ්‍යයක් හෝ සංවිධානයක් වෙනුවෙන් එවැනි උත්සව අවස්ථාවකට සන්කාරක සේවා සැපයීම සඳහා බැඳීමට පෙරාතුව විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ එකඟතාව ලබා ගත යුතු ය. එලෙස එකඟතාවය ඉල්ලීමේ දී සම්මේලනයේ හෝ සම්මන්ත්‍රණයේ පරමාර්ථ, එමහින් ශ්‍රී ලංකාවට අන්කර ගැනීමට බලාපොරාන්තු වන්නා වූ ප්‍රතිඵල සහ වාසි, සන්කාරක සේවා සඳහා වන මූල්‍ය වියදම්, සහභාගි වන්නා වූ රාජ්‍යයන්/ සංවිධානවල ලැයිස්තුව, විසා ලබා ගැනීම සඳහා පහසුකම් සැලැසීම සහ සන්ධාන සහාය වැනි විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය වෙනින් ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය කෙරෙන යම් සහාය ආදිය පිළිබඳව කෙරීයෙන් සඳහන් කළ යුතු ය. සන්කාරක සේවා ලබා දීම සඳහා ඉදිරිපත් වීමට පෙර, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට එනෙර පිහිටි අදාළ විදේශ දුත මණ්ඩලය සම්බන්ධිකරණය වී නිර්විත නිරණයකට එලැංකිමට හැකි වනු පිළිස එවැනි ඉල්ලීම් අවම වශයෙන් මසකට පෙර එම අමාත්‍යාංශයට යොමු කළ යුතු ය.

12. ශ්‍රී ලංකාවේ සංවාරයේ නිරත වන විදේශ නියෝජීත කණ්ඩායම් සඳහා වැඩසටහන්

කොළඹ නොවාසිකව සිටින තානාපත්‍රිවරු/ දුත මණ්ඩල ප්‍රධානීන් විසින් ඔවුන්ගේ රටවල් වලින් මෙරට සංවාරයේ නිරතවන නියෝජීත කණ්ඩායම් සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ අමාත්‍යවරු/ ප්‍රභුවරුන් සහ ජේත්‍යාධි නිලධාරීන් හමුවීමට සංස්ක්‍රීත වෙළාවන් වෙන්කර ගැනීම සිදු කරන ආකාරය අවධානයට ලක්ව ඇත. මෙය, පිළිගත් රාජ්‍යතාන්ත්‍රික පරිවෘත්‍යාව සහ ක්‍රියා පරිපාලිත්‍ය පටහැනි ය. තානාපත්‍රිවරු/ දුත මණ්ඩල ප්‍රධානීන් විසින් ඔවුන්ගේ රටවලින් සංවාරයේ නිරත වන නියෝජීත කණ්ඩායම් සඳහා අවශ්‍ය කෙරෙන වැඩසටහන් සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ සන්ධාන අංශයට ප්‍රතිමයෙන් දැනුම් දිය යුතු අතර, සන්ධාන අංශය විසින් මෙරට බලධාරීන්ගෙන් ඒ සඳහා සුදුසු වෙළාවන් වෙන්කර ගැනීමට කටයුතු කරනු ඇත. මෙම ක්‍රියාපටිපාලිත ආණ්ඩුකාරවරු සහ පළාත් අමාත්‍යවරු විසින් ද අනුගමනය කළ යුතු ය. එලෙසම, ශ්‍රී ලංකාවේ ආණ්ඩුකාරවරු හෝ පළාත් අමාත්‍යවරු මූණ ගැසීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ නොවාසික තානාපත්‍රිවරු/ දුත මණ්ඩල ප්‍රධානීන් විසින්, ඔවුන් හෝ එම දුත මණ්ඩල කාර්ය මණ්ඩල වෙනුවෙන් සංස්ක්‍රීත සිදුකරන වෙළා වෙන්කර ගැනීමේ ඉල්ලීම් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ සන්ධාන අංශයට යොමු කළ යුතු අතර ඒ සඳහා එකඟතාව ලබා ගත යුතු වේ.

13. මෙරට සංවාරයේ නිරත විදේශ ප්‍රභුවරුන් සමහ හමුවීම්

මෙරට සංවාරයේ නිරත දුත මණ්ඩල හෝ කොළඹ නොවාසිකව සිටින තානාපත්‍රිවරු/ දුත මණ්ඩල ප්‍රධානීන් විසින් ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය හෝ ගරු අමාත්‍යවරු මූණ ගැසීමේ දී, එවැනි හමුවීම්

සිදුකළ යුතු සූදුසු මටවම් සම්බන්ධයෙන් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයේ උපදෙස් ලබා ගැනීම අපේක්ෂා කෙරේ. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය ද ඇතුළත් කානාපති කාර්යාලවල සහ මෙරට සංවාරයේ නිරත විදේශ් දුත මණ්ඩලවල පහළ මටවමේ තනතුරු නොබවන නිලධාරීන්ට ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය හෝ ගරු අමාත්‍යවරු මූණ ගැසීම සඳහා පහසුකම් සැලසීම සිදු තොකළ යුතුය.

විමසීම: සන්ධාන අංශය, විදේශ කටයුතු, විදේශ රකියා හා සංවාරක අමාත්‍යාංශය

දුරකථන: 0112 421816/ 011 2327048

විද්‍යුත් තැපෑල: cprot@mfa.gov.lk, protocol@mfa.gov.lk

14. ශ්‍රී ලංකාවෙන් සංවාරයේ නිරත වන ප්‍රහුවරු සහ ජේජ්‍යය නිලධාරීන් සඳහා එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල විසින් ලබාදිය යුතු පහසුකම්

විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශයට මෙන්ම එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩලවලට රාජකාරී හෝ පොද්ගලික සංවාර සඳහා ශ්‍රී ලංකාවෙන් සංවාරයේ නිරත වන ගරු අමාත්‍යවරුන්ගෙන්, ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරුන්ගෙන්, ගරු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් සහ ජේජ්‍යය නිලධාරීන්ගෙන්, ඔවුන්ට ගුවන් තොටුපෙළාලට පැමිණීමේ දී, අතුරු ගමනාගමනයේ දී (transit), පිටත් විමේ දී සහ ගුවන් තොටුපෙළාහි ප්‍රහු පර්යන්තයෙහි රදි සිටිමට, නවාතැන් සහ ප්‍රවාහන පහසුකම් ආදිය සිදු කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් නිරන්තරයෙන් ඉල්ලීම් ලැබේ.

විදේශ් රජයන් විසින් ගුවන් තොටුපෙළාහි ප්‍රහු පර්යන්ත පහසුකම්, විමෙශ අවස්ථාවන්හි දී හැර, සපයනු ලබන්නේ ගෙවීම් පදනම්ත් බව සඳහන් කළ යුතු ය. එබැවින්, මෙම පහසුකම තොම්ලේ ලබා දීමේ භැකියාවක් එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකාවේ විදේශ දුත මණ්ඩල සතු තොවේ. මෙම සන්දර්භය තුළ, ගුවන් තොටුපෙළාහි ප්‍රහු පර්යන්ත පහසුකම ලබා ගැනීමට අපේක්ෂා කරන අදාළ අමාත්‍යවරයා/ ප්‍රහුවරයා/ නිලධාරීන් තමන් අයන් රේඛීය අමාත්‍යාංශය/ ආයතනය මහින් විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය හරහා එනේර පිහිටි විදේශ දුත මණ්ඩලයට එම අදාළ ගෙවීම් පූර්වයෙන් සිදු කළ යුතු ය.

ශ්‍රී ලංකාව සතු නේවාසික දුත මණ්ඩලයක් පවතින කළේහි, එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල විසින් සංවාරයේ නිරත ප්‍රහුවරුන් සඳහා සන්ධාන සහාය සහ ගුවන් තොටුපෙළාහි සිට හෝවලය දක්වාත්, හෝවලයේ සිට ගුවන් තොටුපෙළාහි දක්වාත් ප්‍රවාහන පහසුකම් සලසනු ලබන්නේ රාජකාරී අරමුණු සඳහා පමණි. පවත්නා මාර්ගේපද්ධයන්ට අනුකූලව, පොද්ගලික සංවාර සඳහා සන්ධාන සහාය ලබා දෙනු ලබන්නේ ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, ගරු කඩානායක, ගරු අගවිනිසුරු, ගරු විපක්ෂ නායක සහ ගරු කැබිනට් අමාත්‍යවරුන්ගේ පොද්ගලික සංවාරවලදී ගුවන් තොටුපෙළාහි සිට හෝවලය දක්වාත්, හෝවලයේ සිට ගුවන් තොටුපෙළාහි දක්වාත් ප්‍රවාහන පහසුකම් සලසනු ලබන්නේ රාජකාරී අරමුණු සඳහා පමණි. පවත්නා මාර්ගේපද්ධයන්ට අනුකූලව, පොද්ගලික සංවාර සඳහා සන්ධාන සහාය ලබා දෙනු ලබන්නේ ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, ගරු කඩානායක, ගරු අගවිනිසුරු, ගරු විපක්ෂ නායක සහ ගරු කැබිනට් අමාත්‍යවරු සඳහා පමණි.

තවද, පවත්නා වතුලේබයන්ට අනුව, ගරු කඩානායක, ගරු අගවිනිසුරු, ගරු විපක්ෂ නායක සහ ගරු කැබිනට් අමාත්‍යවරුන්ගේ පොද්ගලික සංවාරවලදී ගුවන් තොටුපෙළාහි සිට හෝවලය දක්වාත්, හෝවලයේ සිට ගුවන් තොටුපෙළාහි දක්වාත් ප්‍රවාහන පහසුකම් සලසනු ලබන්නේ රාජකාරී අරමුණු සඳහා පමණි. පවත්නා මාර්ගේපද්ධයන්ට අනුකූලව, පොද්ගලික සංවාර සඳහා සන්ධාන සහාය ලබා දෙනු ලබන්නේ ගරු ජනාධිපති, ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, ගරු කඩානායක, ගරු අගවිනිසුරු, ගරු විපක්ෂ නායක සහ ගරු කැබිනට් අමාත්‍යවරු සඳහා පමණි.

එම් අනුව, අදාළ අමාත්‍යාංශ/ ආයතන විසින් එනේර පිහිටි ශ්‍රී ලංකා දුත මණ්ඩල සමඟ සම්බන්ධිකාරණයෙන් අනෙකුත් කටයුතු සඳහා විකල්ප ප්‍රවාහන ක්‍රම සැලසීය යුතු ය. ගරු අමාත්‍ය, ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය, අමාත්‍යාංශය, ආයතනය ආදියේ ඉල්ලීම මත නිල සංවාර සූදානම් කරන විට, එම ඉල්ලීම සිදු කරන රේඛීය අමාත්‍යාංශය/ ආයතනය විසින් එම සංවාර සඳහා අදාළ වන සියලුම වියදම් දැරිය යුතු ය.

නවාතැන්, දුරකථන, ප්‍රවාහන, එස්ට්‍රිම් කුලී ආදිය සඳහා වූ කිසිදු බිල්පතක් ගෙවීමට සහ, විදේශ කටයුතු විෂය භාර අමාත්‍යාංශය විසින් නිශ්චිතව උපදෙස් ලබා තොදෙන්නේ නම අත්තිකාරම මූදල් ලබා දීම දුත මණ්ඩලය විසින් අපේක්ෂා තොකරේ. මේ සම්බන්ධයෙන් කිසිදු අවස්ථානුකූල කරුණක් යටතේ ව්‍යාතිරේක තොතිවිය යුතු ය. ගරු අමාත්‍ය, ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය, අමාත්‍යාංශය, ආයතනය ආදියේ ඉල්ලීම මත නිල සංවාර සූදානම් කරන විට, එම ඉල්ලීම සිදු කරන රේඛීය අමාත්‍යාංශය/ ආයතනය විසින් එම සංවාර සඳහා අදාළ වන සියලුම වියදම් දැරිය යුතු ය.

15. වක්‍රේතයේ විධිවිධාන අනුගමනය කිරීම අධික්ෂණය

මෙම වක්‍රේතයට අනුගත විම අධික්ෂණය සඳහා පහත සාමාජිකයන්ගේන් සමන්විත ඉහළ මට්ටමේ කමිටුවක් පිහිටුවනු ලැබේ.

- ගරු විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍ය
- ජනාධිපති ලේකම්
- අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ ලේකම්
- ලේකම්/ විදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශය
- ලේකම්/ රාජ්‍ය පරිපාලන සහ ස්වදේශ කටයුතු විෂය හාර අමාත්‍යාංශය

කමිටු රස්වීම් අවශ්‍ය විට කැඳවනු ලබන අතර නිලධාරීන්ට හෝ පුද්ගලයන්ට සුදුසු පරිදි රස්වීම් සඳහා සහභාගි විමට ආරාධනා කෙරේ. මෙම වක්‍රේතයේ සඳහන් මාර්ගෝපදේශයන්ට අනුගත විමේ තන්ත්වය පිළිබඳ මෙම කමිටුව විසින් අවශ්‍ය පරිදි, වාචිකව හෝ ලිඛිතව අදාළ අමාත්‍යාංශ සහ අනෙකුත් රජයේ ආයතනවල අවධානයට යොමු කෙරෙනු ඇත.

මෙම වක්‍රේත විධිවිධානවලට අනුගත විම සම්බන්ධයෙන් ඔබ දක්වන සහයෝගය බෙහෙවින් අගය කරමි.

අන්.කලේ/ ආචාර්ය එන් එස් කුමානායක
ජනාධිපති ලේකම්

ක්‍රිකතන: + 94 11 2354420 ගැක්ස්: + 94 11 2446657
විද්‍යුත් තැපෑල: prsec@presidentsoffice.lk

පිටපත්

1. ගරු නීතිපති
2. අග්‍රාමාත්‍ය ලේකම්
3. අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ ලේකම්
4. මහ බැංකුවේ අධිපති
5. මැනිවරණ කොමිෂන් ජනරාල්
6. විගණකාධිපති
7. පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්
8. ගෞෂ්මීයාධිකරණ ලේඛකාධිකාරී
9. පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායක ලේකම්
10. ආණ්ඩු පක්ෂ ප්‍රධාන සංවිධායක ලේකම්